

M E G H Í V Ó**a Kőbányai Szerb Önkormányzat
Képviseelő-testülete**

2022. március 25-én 9.30 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési célú támogatási többletbevételek miatti módosításáról.**
(6. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Dokic Sanja elnökhelyettes
- 2. Együttműködési megállapodás kötése a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal.**
(7. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Dokic Sanja elnökhelyettes

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2022. március 18.

Üdvözlettel,



Dokic Sanja s.k.
elnökhelyettes

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési célú támogatási többletbevételek miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése és a Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 22.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2022. évi költségvetésében a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételek előirányzatának és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

Az Önkormányzat az általa benyújtott pályázatok alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től az alábbi pályázati támogatásokat nyerte:

- a) NKUL-KP-1-2022/2-000670 azonosító számon 300 000 Ft-ot,
- b) NKUL-KP-1-2022/1-000407 azonosító számon 300 000 Ft-ot,
- c) NKUL-KP-1-2022/2-000575 azonosító számon 300 000 Ft-ot,
- d) NKUL-KP-1-2022/2-000671 azonosító számon 300 000 Ft-ot,
- e) NKUL-KP-1-2022/2-000675 azonosító számon 300 000 Ft-ot,
- f) NKUL-KP-1-2022/2-000676 azonosító számon 500 000 Ft-ot,
- g) NKUL-KP-1-2022/2-000695 azonosító számon 600 000 Ft-ot,
- h) NKUL-KP-1-2022/2-000698 azonosító számon 900 000 Ft-ot.

A fenti, összesen 3 500 000 Ft összeggel javasolom a 2022. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások előirányzatának emelését.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat módosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a Tisztelt Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. március 18.



Dokic Sanja s.k.
elnökhelyettes

**Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (III. 25.) határozata
a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési célú támogatási
többletbevételek miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 22.) határozatát módosítja akként, hogy

- a) az NKUL-KP-1-2022/2-000670 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
- b) az NKUL-KP-1-2022/1-000407 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
- c) az NKUL-KP-1-2022/2-000575 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
- d) az NKUL-KP-1-2022/2-000671 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
- e) az NKUL-KP-1-2022/2-000675 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
- f) az NKUL-KP-1-2022/2-000676 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 500 000 Ft összeggel,
- g) az NKUL-KP-1-2022/2-000695 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 600 000 Ft összeggel, valamint
- h) az NKUL-KP-1-2022/2-000698 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 900 000 Ft összeggel

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről kiemelt előirányzatát megnöveli a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
együttműködési megállapodás kötéséről
a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal**

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Szerb Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal (székhelye: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.).

Az együttműködési megállapodás célja a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 12. § (1) bekezdés a-d) pontokban foglalt nemzetiségi jogok érvényesítése, a szerb nyelv és kultúra ápolása, a szerb hagyományok megőrzése, az ezzel kapcsolatos feladatok ellátásában, rendezvények megszervezésében egymás segítése.

II. Hatásvizsgálat

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. március 18.



Dokic Sanja s.k.
elnökhelyettes

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének

**.../2022. (III. 25.) határozata
együtműködési megállapodás kötéséről
a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal**

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete **a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából** együttműködési megállapodást köt 2022. december 31-éig a **Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal** az 1. melléklet szerinti tartalommal.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a **Kőbányai Szerb Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29, adószáma: 15829494-1-42, képviseli: Szabó Bogdán Árpád Elnök),

másrészről a **Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 1092 Budapest, Bakáts tér 14. adószáma: 15781132-1-43, képviseli: Gyorgyev Bránimír Elnök, a továbbiakban együtt: Szerződő Felek) között.

1. A megállapodás célja

A Kőbányai Szerb Önkormányzat és a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat kinyilvánítják, hogy

- a) a magyarországi szerb nemzetiségi érdekek védelme és képviselete,
- b) a nemzetiségi jogok érvényesülése,
- c) a nemzetiségi önazonosság és közösség megőrzése és erősítése,
- d) a történelmi és vallási hagyományok ápolása és gyarapítása,
- e) az anyanyelv és a kultúra megőrzése és gazdagítása,
- f) az óhazával való kapcsolattartás, valamint
- g) a rendelkezésre álló források eredményes felhasználása

érdekében együttműködnek.

2. Az együttműködés elvei

A Szerződő Felek a partnerség elve alapján, mindkét fél számára a kölcsönös előnyök biztosítása érdekében kívánnak együttműködni. Az együttműködés során a Szerződő Felek kölcsönösen tiszteletben tartják egymás önállóságát, és elismerik egymás jogait, jogos érdekeit, valamint szabadságát. A Szerződő Felek nyitottak más szervezetek bevonására a megállapodás célja érdekében.

3. A megállapodás tartalma

Az együttműködés keretében a Szerződő Felek vállalják, hogy

- a) tájékoztatják egymást a munkatervi programjaikról, rendezvényeikről, és összehangolják a tervezett eseményeket,
- b) közös programokat szerveznek, egymás programjain részt vesznek,
- c) tájékoztatják egymást az egyéb kerületi nemzetiségi programokról, rendezvényekről,
- d) tájékoztatják egymást a nemzetiségi helytörténelmi értékekről, a nemzetiség életét, történelmét bemutató kerületi gyűjteményekről, írásokról, építészeti és művészeti alkotásokról,
- e) rendszeresen egyeztetnek az óhazával való kapcsolattartási ügyekben,
- f) megosztják egymással a pályázati támogatásokkal kapcsolatos információkat,

- g) élnek a közös pályázat benyújtásának lehetőségével,
- h) rendszeresen egyeztetnek és megvitatják a további együttműködési lehetőségeket.

4. Záró rendelkezések

A Szerződő Felek a megállapodást 2022. december 31-ig kötik.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

Ezen együttműködési megállapodást a Szerződő Felek – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2022. március „ ”

Szabó Bogdán Árpád
elnök
Kőbányai Szerb Önkormányzat

Gyorgyev Bránimír
elnök
Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi
Önkormányzat

**KŐBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. március 25-én 9.30 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Szabó Bogdán Árpád	Elnök
Szabó Biljana Adél	képviselő

Távolmaradását előre jelezte:

Dokic Sanja	Elnökhelyettes
-------------	----------------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Egervári Éva Andrea	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Szabó Bogdán Árpád elnök.

Elnök: Üdvözlöm a megjelenteket, és az ülést megnyitom. Megállapítom, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a Képviselő-testület határozatképes. Az ülés nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szabó Biljana Adél képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Szabó Biljana Adél: vállalom a tisztséget.

Elnök: kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

15/2022. (III. 25.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Szabó Biljana Adél képviselőt választja meg.

Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.

16/2022. (III. 25.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési célú támogatási többletbevétel miatti módosításáról**
(6. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Szabó Bogdán Árpád elnök
2. **Együttműködési megállapodás megkötése a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal**
(7. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Szabó Bogdán Árpád elnök

1. napirendi pont: A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési célú támogatási többletbevétel miatti módosítása

Elnök: tájékoztatom a Képviselő-testület tagjait, hogy a Kőbányai Szerb Önkormányzat a benyújtott pályázatok alapján a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től 3 500 000 Ft támogatást kapott, mely összeggel javaslom a 2022. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások előirányzatának emelését. Kérem a képviselők véleményét.

Szabó Biljana Adél: egyetértek az elnök javaslatával.

Elnök: köszönöm, és kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel szavazzanak.

17/2022. (III. 25.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési célú támogatási többletbevétel miatti módosításáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 22.) határozatát módosítja akként, hogy
 - a) az NKUL-KP-1-2022/2-000670 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
 - b) az NKUL-KP-1-2022/1-000407 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
 - c) az NKUL-KP-1-2022/2-000575 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
 - d) az NKUL-KP-1-2022/2-000671 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
 - e) az NKUL-KP-1-2022/2-000675 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 300 000 Ft összeggel,
 - f) az NKUL-KP-1-2022/2-000676 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 500 000 Ft összeggel,

- g) az NKUL-KP-1-2022/2-000695 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 600 000 Ft összeggel, valamint
- h) az NKUL-KP-1-2022/2-000698 azonosító számon pályázaton nyert támogatás miatt 900 000 Ft összeggel

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről kiemelt előirányzatát megnöveli a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatának emelése mellett.

2. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

2. napirendi pont: Együttműködési megállapodás kötése a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal

Elnök: tájékoztatom a Képviselő-testület tagjait, hogy a Kőbányai Szerb Önkormányzat együttműködési megállapodást kíván kötni a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal (székhelye: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.). Kérem a képviselők véleményét.

Szabó Biljana Adél: egyetértek az elnök javaslatával.

Elnök: kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel szavazzanak.

18/2022. (III. 25.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata Együttműködési megállapodás kötéséről a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete **a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából** együttműködési megállapodást köt 2022. december 31-éig a **Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal** az 1. melléklet szerinti tartalommal.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az Elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.


Határidő: azonnal

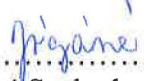
Felelős: Elnök

Elnök: megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, így megköszönöm a jelenlévő képviselők aktív részvételét, és a testületi ülést 9.45 órakor bezárom.


.....
Szabó Bogdán Árpád
elnök

K.m.f.


.....
Szabó Biljana Adél
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
Jógáné Szabados Henrietta
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések *(elektronikus formában)*
- 2.) jelenléti ív
- 3.) határozatok melléklete *(elektronikus formában)*

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Szerb Önkormányzat
2022. márius 25-ei
testületi ülésére


Képviselő-testület tagjai:

1./ Szabó Bogdán Árpád elnök



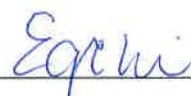
2./ Dokic Sanja elnökhelyettes

3./ Szabó Biljana Adél képviselő



Meghívottak:

Dr. Egervári Éva Andrea jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

